Porównanie tłumaczeń Marka 7:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A znowu wyszedłszy z granic Tyru i Sydonu przyszedł do morza Galilejskiego po środku granic Dekapolu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Znów opuścił granice Tyru\* i przyszedł przez Sydon nad Morze Galilejskie\*\* środkiem obszarów Dziesięciogrodzia.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I z powrotem wyszedłszy z granic Tyru przyszedł przez Sydon do morza Galilei poprzez środek granic Dekapolu.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A znowu wyszedłszy z granic Tyru i Sydonu przyszedł do morza Galilejskiego po- środku granic Dekapolu |

1. 1) <x>480 7:24</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 4:18</x>; <x>500 6:1</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>480 5:20</x> [↑](#footnote-ref-4)